



FRATERNIDADE  
SEM FRONTEIRAS

# MANUAL DO CARAVANEIRO MOÇAMBIQUE

Fraternidade sem Fronteiras

MAIO/2022





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

### **Um pouco de nós:**

A Organização Não-Governamental Fraternidade Sem Fronteiras (doravante denominada apenas ONG ou FSF) segue pela trilha da solidariedade, da caridade e, como bem prega o próprio nome, da fraternidade universal.

Com os olhos voltados às regiões mais pobres do mundo, a ONG atua na implantação de centros de acolhimento em lugares do planeta onde a fome, a miséria e o desamparo fazem todos os dias novas vítimas inocentes.

Fundada em 2009 e com sede em Campo Grande, no Mato Grosso do Sul, a FSF tem braços espalhados por diversas regiões do Brasil e é também registrada independentemente em alguns países, dentre os quais Suíça, Estados Unidos e Reino Unido.

Nosso trabalho começou em solo Africano e hoje conta com 31 Centros de Acolhimento, entre Moçambique e Madagascar, além do Centro de Refugiados Dzaleka no Malawi e do Apoio ao Projeto Chemin Du Futur no Senegal, acolhendo diariamente aproximadamente 15 mil crianças, em sua maioria órfãs.

Nestes centros as crianças recebem alimentação, reforço e material escolar, orientação de higiene, atividades culturais através da música e educacionais.

O apadrinhamento feito por voluntários de várias partes do mundo promove o amparo aos assistidos de cada projeto da ONG.

Como complemento das atividades, organizamos as Caravanas compostas por padrinhos, todos voluntários de quaisquer áreas de conhecimento ou especialidade: médicos, dentistas, educadores, pedagogos, engenheiros, psicólogos, enfermeiros e outros profissionais que desejem visitar e participar das ações programadas nas regiões atendidas pela FSF.

Se você ainda não é um padrinho voluntário, entre no site [www.fraternidadesemfronteiras.org.br](http://www.fraternidadesemfronteiras.org.br) e escolha um projeto para apadrinhar. O apadrinhamento constitui condição primeira para se tornar um caravaneiro.

Bem-vindo!



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br



O trabalho da Caravana sem Fronteiras é 100% voluntário e traz, em sua essência, características de abnegação e vivência da mais genuína fraternidade, dentre outros valores, sem qualquer discriminação ou preconceitos. Portanto, quando nos colocamos como servidores da CAUSA, precisamos ter em mente esses objetivos básicos.

**Para poder participar de uma Caravana, o voluntário deve ser padrinho de pelo menos um dos projetos da ONG.**

É proibido fumar e ingerir bebidas alcoólicas durante todo o período da Caravana.

## Preparando a viagem

### Providências de responsabilidade do caravaneiro:



**1. Passaporte:** com validade mínima de 06 (seis) meses a contar da data da viagem, como também a última folha do passaporte (frente e verso) estar em branco.



**2. Passagens aéreas:** A ONG indicará o dia e hora de saída e retorno da Caravana do aeroporto de Guarulhos/SP, inclusive número dos voos, para que cada caravaneiro possa se planejar e providenciar a compra das passagens aéreas.

Importa destacar que a FSF não presta o serviço de agente de turismo, mas apenas orienta quanto a indicação dos voos e detalhamento aplicável àquela Caravana, permitindo ao caravaneiro emitir a passagem no formato que melhor lhe atender, diretamente com a companhia aérea operadora do voo ou através de agentes de viagem.

É obrigatório que os caravaneiros que saem do mesmo destino estejam no mesmo voo de ida para fins de aproveitamento dos traslados e/ou conexões, e ainda para solucionar eventuais dificuldades que possam surgir no decorrer da viagem.





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

A Caravana é estritamente de cunho voluntário, com oportunidade de vivenciar a grande força do povo africano na sua essência de humildade e pureza, servindo com fraternidade através da doação de afeto, disciplina, respeito, cooperação e compaixão.

Os caravaneiros participarão das atividades designadas pelo coordenador da Caravana e aqueles que desejarem aproveitar sua viagem com turismo devem programar-se para o período pós Caravana, com retorno e custos de hotel por sua responsabilidade.

Se sua partida não for do Brasil, deverá informar a Coordenadora Administrativa da Caravana essa particularidade, pois receberá outras orientações referentes à compra da sua passagem com as especificidades correlatas.

Exceções, entrar em contato com a Coordenadora Administrativa das Caravanas.



### 3. Solicitação de Visto Consular:

Brasileiros com destino a Moçambique deverão obrigatoriamente solicitar permissão de entrada (visto). A solicitação é feita à embaixada de Moçambique no Brasil pelo próprio caravaneiro, que terá como opções:

- ✓ Contratar um despachante ou agente de turismo da sua preferência para assessorá-lo;
- ✓ Ou seguir as orientações que constam no site da Embaixada <http://www.mozambique.org.br/>;

**Para o visto de Moçambique o passaporte deve conter obrigatoriamente pelo menos uma folha em branco, frente e verso e ir acompanhado do original do certificado internacional de vacinação de febre amarela (grampeá-lo na última página do passaporte). Para obtê-lo basta vacinar (caso ainda não o tenha feito) em uma unidade do SUS ou particular e levar o comprovante até um posto da ANVISA (veja as regras e procedimentos em [www.portal.anvisa.gov.br](http://www.portal.anvisa.gov.br)), que emitirá o certificado internacional na hora.**

Os caravaneiros para Moçambique podem solicitar o visto de turismo.

Taxa de emissão do visto pela Embaixada de Moçambique: verificar no site da Embaixada.

Documentos necessários para visto de Turismo em Moçambique - confirmar no site da Embaixada se esta relação não sofreu alteração.

- ✓ Cópia simples da página principal do passaporte;
- ✓ Cópia simples do certificado internacional de vacina contra a Febre Amarela;
- ✓ Carta convite original emitida pela Fraternidade sem Fronteiras, que receberá por e-mail;



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

- ✓ Formulário próprio impresso da embaixada devidamente preenchido:  
[http://www.mozambique.org.br/sgic/ext/visto/vt\\_DPessoal\\_InserirForm.html](http://www.mozambique.org.br/sgic/ext/visto/vt_DPessoal_InserirForm.html)
- ✓ 2 FOTOS 3x4
- ✓ Passaporte original;
- ✓ Cópia da reserva de passagem aérea;

### **Dúvidas mais frequentes para o preenchimento do formulário:**

- ✓ Categoria do Visto: Turista
- ✓ Motivo Entrada: Conhecer o projeto Fraternidade Sem Fronteiras
- ✓ Hospedagem em Moçambique: Rua: Aldeia de Muzumuia s/n, Terceiro Bairro
- ✓ Província: Gaza
- ✓ Cidade: Chokwe/Gaza
- ✓ Distrito: Ckokwe
- ✓ Dados da Pessoa para contato em Moçambique: Élide Maria B. C. Carneiro
- ✓ Fone: +258 84 4613251 (celular)
- ✓ Nacionalidade: Moçambicana
- ✓ Parentesco: Nenhum



### **Sobre a emissão do visto**

- ✓ **Para receber a CARTA CONVITE, você deve enviar imagem do seu passaporte para o Whatsapp**  
 [\(67\)984574741](https://api.whatsapp.com/send?phone=679984574741)
- ✓ O envio da documentação deverá ser feito com uma antecedência mínima de 30 dias úteis da data da viagem. Períodos menores poderão tramitar em caráter de “urgência”, o que acarretará maiores custos na emissão, correndo ainda o risco de o visto não sair a tempo. Fique atento!
- ✓ **A concessão do Visto depende exclusivamente das autoridades moçambicanas, ficando a critério deles conceder ou não a autorização;**
- ✓ A Fraternidade Sem Fronteiras não é responsável por esta autorização.



### **4. Seguro-Viagem:**

**É obrigatório a todo caravaneiro adquirir um Seguro-Viagem que lhe dará coberturas médico-hospitalares, assistência no caso de extravio de bagagem, repatriação e traslado sanitário, dentre outros itens de cobertura.**

Alguns cartões de crédito oferecem este seguro para viagens internacionais sem taxa. Consulte seu agente de viagem ou diretamente o atendimento do cartão.





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

O caravaneiro chega a lugares com infraestrutura precária, portanto, é primordial a contratação do Seguro-Viagem, pelos riscos inerentes à viagem, além da situação pós covid em que vivemos.

**Atenção:** você será responsável pelas despesas decorrentes de imprevistos, eximindo a FSF de toda e qualquer responsabilidade.



### 5. Custos da Parte Terrestre:

A parte terrestre no valor de U\$750,00 dólares inclui transporte terrestre, hospedagem, internet, água mineral e alimentação durante a caravana.



#### Transporte:

A FSF é a responsável pela contratação do deslocamento terrestre local para todo o grupo, desde a sua chegada em Maputo, capital de Moçambique. Essa contratação inclui transporte entre as aldeias que serão visitadas, deslocamento para visitas aos Centros de acolhimento ou qualquer outra atividade que necessite de transporte.

O transporte é feito em Vans ou Micro-ônibus (conforme a disponibilidade na contratação). Nos locais impossibilitados de trânsito desse tipo de veículo, locais sem infraestrutura de estradas pavimentadas, o transporte poderá ser feito em veículos utilitários com carroceria, também com os custos pagos pela FSF.



#### Hospedagem:

A hospedagem principal do grupo será no Centro de Acolhimento na Aldeia de Muzumuia.

Nas Caravanas da Saúde, o grupo é dividido em duas, Equipe Muzumuia e Equipe Chicualacuala. No primeiro e penúltimo dia da caravana todos ficam em Muzumuia. Nos demais, permanecem em Muzumuia os que fazem parte da equipe Muzumuia e seguem para Chicualacuala os que fazem parte da equipe Chicualacuala.

Em Chicualacuala, a hospedagem se dá nas salas de aula do Centro de acolhimento Dingue.

O alojamento é misto e os banheiros feminino, masculino ou individual (misto).



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br



### Alimentação:

A alimentação consiste em café da manhã, almoço e jantar.

O grupo tomará as refeições em horários pré-estabelecidos pela organização da Caravana e serão feitas nas próprias unidades onde a equipe estiver alojada.

Disponibilizaremos água mineral diariamente.

Despesas extras para aquisição de alimentos que não constam no cardápio (como chocolates, refrigerantes, bolachas, doces, etc.) e produtos de higiene ou saúde são de responsabilidade do próprio caravaneiro.

Não está incluso no valor A PRIMEIRA E A ÚLTIMA REFEIÇÃO em Maputo, se houver, de acordo com a programação da Caravana.



### Como Pagar:

O pagamento dos custos da **parte terrestre** pelo caravaneiro é de **US\$750,00** dólares e será pago da seguinte maneira:

1. Os caravaneiros deverão levar dinheiro (dólares) da parte terrestre e entregar para o auxiliar administrativo da caravana **em Moçambique.**

### IMPORTANTE: OS MÉDICOS e DENTISTAS TERÃO UM CUSTO ADICIONAL ALÉM DA PARTE TERRESTRE:

- **A TAXA DE LIBERAÇÃO JUNTO À ORDEM DOS MÉDICOS PARA ATUAR EM MOÇAMBIQUE NO VALOR DE US\$200,00 dólares também deverá ser entregue ao coordenador de Moçambique.**

**\*\*\* IMPORTANTE\*\*\*** = As notas de dólar devem ser iguais ou posteriores a 2013. Não são aceitas notas anteriores a 2013 em Moçambique.



## **Desistência da viagem**

Em caso de desistência da viagem, seja qual for o motivo, entre em contato imediatamente a esta decisão e informe a coordenação administrativa da Caravana.

Os valores da parte terrestre e da autorização dos médicos e dentistas, já pagos não são passíveis de devolução, devido às contratações dos serviços realizadas com antecedência e pagas antecipadamente.

Lembre-se, estamos contratando serviços de outro país e devemos seguir metodologias locais.



## **6.O que levar?**

- Camisetas da FSF para uso durante as atividades e nas viagens de ida e de volta.
- Para maior proteção contra os mosquitos, use camisetas de manga longa por baixo da manga curta (detalhes para aquisição abaixo);
- Mochila pequena para carregar seus pertences durante as atividades de trabalho nas aldeias;
- Toalhas de banho e rosto;
- Chinelo de dedos para durante e após o banho;
- Pijama (aconselhável o longo por causa dos mosquitos);
- De 2 a 4 calças jeans, cargo, moletom ou legging;
- Coturno, bota de caminhada, tênis (procure usar os fechados em função da quantidade de areia no local, os calçados com “furinhos” incomodam um pouco);
- Troca de roupa para a viagem da volta (contar com a mesma que foi, pode acontecer algum imprevisto, são muitas horas de voo);
- Agasalho;
- Protetor solar;
- Boné;
- Óculos de sol;
- Produtos de higiene pessoal: Lenços umedecidos, shampoo, sabonete, escova de dentes, creme dental, fio dental, desodorante, álcool gel;
- Repelente de mosquito;
- Medicação de uso pessoal que usa com frequência (por exemplo para dor de cabeça, dor muscular, diarreia, band-aid, antiácido, absorvente higiênico);
- Medicação controlada: levar em quantidade maior do que utiliza, transportar em malas diferentes prevenindo eventuais extravios.
- Carregador extra para celular, tipo power bank. As tomadas no local, são com 2 pinos redondos;
- Lanterna;





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

- Alimentos extras: barrinhas de cereais, bolacha, frutas secas (castanhas, amêndoas, uva passa, damasco, etc.);
- Roupas de cama, fronha e cobertores (não é obrigatório, pois temos nos projetos).



### Aquisição de Camisetas da FSF

O uso da camiseta da FSF é obrigatório e facilita a identificação do caravaneiro junto ao grupo e junto à comunidade local.

É importante que o caravaneiro esteja usando a camiseta no encontro no aeroporto no dia da partida, facilitando o seu reconhecimento e integrando o grupo!

**Para adquirir as camisetas da Fraternidade sem Fronteiras**, entre pelo site: <https://presentes.fraternidadesemfronteiras.org.br/>

Outros itens: bonés, mochilas tipo saco que podem ser úteis durante a Caravana.

**Atenção:** Não deixe para adquirir as camisetas muito perto de sua viagem, pois as mesmas são enviadas pelo correio.



### 7. Doações

Quando você recebe a confirmação de sua participação na caravana, o seu maior desejo é saber como ajudar. Normalmente pensa-se em fazer campanhas de arrecadação de roupas.

Como esclarecimento, vale ressaltar que temos uma Subsede da Fraternidade Sem Fronteiras em Campinas, onde recebemos doações do Brasil todo e muitas vezes do exterior de pessoas e ou grupos que movidos pelo amor, enviam roupas confeccionadas especialmente por eles com destino à África. São vestidos, shorts, camisetas, roupas de inverno, enxovais de bebe, etc. Temos mais de 30 grupos de costura atuantes voluntariamente na FSF em todo o Brasil e Exterior.

Estas doações para chegar até seu destino, isto é, num dos Projetos da FSF, somente podem ser enviadas através dos caravaneiros, pois o transporte por containers via marítima é muito caro e por via aérea, não se consegue chegar ao destino final, além do alto custo.

Portanto, se você está querendo ajudar, a melhor forma é através da sua autorização para utilização de franquias de uma de suas malas, que você tem direito quando compra o seu bilhete aéreo.



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

Verifique com a sua Cia Aérea a quantidade de peso permitido em malas que serão despachadas e da mala de mão por pessoa. Cada Cia aérea tem suas regras próprias, consulte-a.

Mediante o conhecimento da sua franquia (número de malas e peso de cada uma a que tem direito) e sua disponibilidade em doar uma delas, você deve entrar em contato com a Coordenação de Doações da FSF, Wania, pelo celular **+55(19)971093966**, para obter orientações .

A mala autorizada por você, será montada na subsede de Campinas, pela equipe de voluntários de doações.

Esta mala chegará até você no dia do embarque em Guarulhos no voo oficial da caravana. A mala vai aberta para que você possa verificar o conteúdo e depois fechá-la. Enviamos no grupo de wats da caravana a listagem de todas as malas doadas e seu respectivo conteúdo e o nome de quem doou. Após esta conferência, a mala ficará sob sua responsabilidade para despachar e chegar ao destino.

Os caravaneiros que doaram malas, que retornarem ao Brasil, no voo oficial de volta e puderem trazer a mala vazia de volta, serão de grande ajuda para a FSF. Pedimos que este procedimento seja alinhado com o Coordenador da Caravana.

Se mesmo assim você desejar fazer algum tipo de Campanha Particular, sugerimos que, antes de iniciá-la, entre em contato com a coordenação da caravana e coordenação de doações, para que possam orientá-lo sobre as necessidades, para depois fazer esta campanha pessoal.

Quem por acaso já possui doações e deseja levar consigo na caravana deve entrar em contato com a Wania para alinhar sobre as quantidades dos produtos. São muitas crianças acolhidas e todas com necessidades, portanto as doações são destinadas para que não falte.

Muitas pessoas doam produtos e desejam que estes sejam fotografados para serem enviados aos doadores. Informamos que é muito difícil este procedimento.

As doações são misturadas e levadas às aldeias e o movimento no período de doação é muito grande impossibilitando fotografias individuais.

Portanto, tentem explicar a dificuldade existente, pois não se trata de má vontade e sim de uma logística muito grande, além de preservar a imagem da criança.

As malas esvaziadas após as doações podem, se desejar, ficar no Centro de Acolhimento, e serão utilizadas para as próximas doações ou doadas para aqueles que não possuem armário para guardar seus pertences. Estas malas vazias também podem retornar e serem entregues em Campinas para serem utilizadas para levar novas doações.





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

**Orientamos que você não faça doações em dinheiro de forma isolada e direta a um morador, pois esse não é objetivo da Caravana e pode causar expectativas não tão saudáveis e factíveis para as Caravanas futuras. Se tiver o desejo de presentear individualmente, fale com seu Coordenador da Caravana, que dará as orientações necessárias.**



A ONG mantém um bazar permanente em Campinas/SP, movido por doações de voluntários.

As doações recebidas pelos Caravaneiros podem ser levadas para o destino das Caravanas como bagagem dentro da franquia de peso ou direcionadas para o bazar permanente da ONG em Campinas/SP.



### 8. Cuidados com sua saúde

**Atenção:** Verificar com a agência de viagem se ainda há necessidade da realização do Exame PCR-RT coronavírus, que é o exame que atua detectando o material genético do vírus.

#### Que vacinas tomar?

É importante que você esteja com todas as vacinas rotineiras em dia. Verifique seu cartão de vacinas e, na dúvida, apresente-o a um profissional de saúde habilitado.

Algumas das vacinas rotineiras **recomendadas** são:

- ✓ DiGeria e Tétano - dT (reforço a cada 10 anos);
- ✓ Hepatites A e B;
- ✓ Meningocócica ACWY
- ✓ Febre tifóide
- ✓ **FEBRE AMARELA: VACINA OBRIGATÓRIA**
- ✓ **Vacina contra CORONAVÍRUS**

A maioria dos grandes centros de saúde no Brasil, contam com Centros de Orientação à Saúde do Viajante. Agende uma consulta para obter orientações, atualizar vacinas e obter o certificado internacional de vacinação contra Febre Amarela. Tudo com qualidade e pelo SUS. Consulte aqui as unidades disponíveis: <http://portal.anvisa.gov.br/centros-de-orientacao-do-viajante>



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

A vacinação deve ser realizada com a maior antecedência possível, no mínimo 15 dias antes de seu embarque. Caso contrário, o efeito protetor estará prejudicado.

A apresentação do certificado internacional de vacinação contra febre amarela é obrigatória e exigido pelas autoridades sanitárias no momento do desembarque em Moçambique. Sugerimos que o grampeie na página final do passaporte para evitar transtornos. Mesmo que tenha sido vacinado, se não apresentar o certificado no desembarque será exigida a revacinação imediata no aeroporto ao custo médio de 50 dólares.

O certificado internacional de vacinas é retirado no escritório da ANVISA do seu município, nos aeroportos ou nos postos Poupa Tempo. O fornecimento do certificado internacional será emitido sob a apresentação da carteira de vacinação.

### **Malária e Quimioprofilaxia:**

#### **O que é quimioprofilaxia contra Malária? Posso realizá-la?**

A quimioprofilaxia consiste no uso de medicamentos antimaláricos em doses capazes de reduzir a possibilidade de desenvolvimento da doença após contágio pelo plasmodium. A ONG recomenda fortemente que se realize a quimioprofilaxia devido a presença do *P. falciparum*, plasmodium infectante da África Subsariana de alta gravidade.

**Procure seu médico de confiança ou o Instituto do Viajante da sua região para indicação do melhor medicamento para realização da quimioprofilaxia.**



#### **Quais medicamentos devo levar na Caravana?**

- ✓ Medicamentos de uso contínuo, com receita médica
- ✓ Analgésicos.
- ✓ Antigripais.
- ✓ Antialérgicos.
- ✓ Envelopes para soro de reidratação oral.
- ✓ Preparados para constipação intestinal.
- ✓ Antidiarreicos apenas para emergências (situações de inacessibilidade de banheiros).

**Obs: É importante levar receitas médicas.**





## 9. Cuidados necessários durante a viagem



### ORIENTAÇÕES SOBRE OS AGENTES REPELENTES DE MOSQUITOS

Uma das principais medidas de prevenção da malária, dengue, infecção por Zika vírus e infecção por vírus Chikungunya é o uso de repelentes dos mosquitos sobre a pele, não permitindo sua aproximação.

Os principais princípios ativos presentes nos repelentes que constam dos rótulos dos produtos disponibilizados nas farmácias são:

I. **DEET** (outros nomes - dietiltoluamida, dietiltollamida, NN-dietil-meta-toluamida, NN-dietil-3-metil-benzamida)

Nomes comerciais – Repelex, Off, Autan e outros. Tempo de proteção após aplicado diretamente sobre a pele – 2 a 4 horas. A sua eficácia é maior se a concentração de DEET no produto for de 30% ou mais (máximo de 50%).

II. **IR 3535** (outros nomes – OMS 3065, Merck 3535, EBAAP, etilbutil-acetalaminopropionato e 3-N-butil-N-acetil-ácido aminopropiônicoetilester)

Nome comercial – Loção anti-mosquito Johnson. Tempo de proteção após aplicado – 2 horas.

III. **Icaridina** (outros nomes: Picaridina, KBR3023, hidroxietilisobutil-piperidina, carboxilatoe 2-2-hidroxietil-1-piperidine ácido carboxílico 1-metilpropil-ester.)

Nomes comerciais – Exposis, Effex – Tempo de proteção após aplicado sobre a pele – 10 horas. A sua eficácia é maior se a concentração da icaridina for maior do que 25%. Concentrações mais baixas conferem menor proteção.



Apenas produtos que contém um dos três componentes acima são recomendados pela Agência Nacional de Vigilância Sanitária do Brasil para prevenção das doenças anteriormente referidas e que devem ser os escolhidos para uso.

A maioria dos produtos acima referidos não traz em seus rótulos a concentração percentual dos princípios ativos, amplie sua pesquisa.



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

### SUGESTÕES:

**-Exopis com DEET a 50% ou com Icaridina 25%.**

**-Effex com icaridina 25% ou 30%**

**-OFF Longa Duração 25% DEET**

Dado a relação mais favorável de custo/benefício (tempo de eficácia após uma aplicação que é de aproximadamente 10 h), produtos com Icaridina 25% a 30% são os mais vantajosos.

### **REPELENTE PARA SER APLICADO SOBRE AS ROUPAS E OUTRAS SUPERFÍCIES**

Princípio ativo – permetrina ou permetrin

Segundo o fabricante, é ativo contra mosquitos em geral incluindo o *Aedes aegypti* e o *Anopheles*, baratas, piolhos, pulgas, formigas, mosca tsé-tsé, ácaros, pernilongos, carunchos, traças, carrapatos, escorpiões e aranhas.

Pode ser aplicado sobre roupas pessoais, cortinas, carpetes, roupa de cama, telas mosquiteiro, cama de animais, madeira, papéis, interior de armários ou outras superfícies não orgânicas.

Nos tecidos, o produto permanece ativo por longo tempo, sendo que nas roupas pessoais, quando lavadas a temperatura abaixo de 40 graus, resistem até 20 lavadas (segundo o fabricante).

Quantidade usada para induzir proteção eficaz – 35 ml do produto a 5% por metro quadrado de superfície ou de tecido (segundo o fabricante).

Nomes comerciais – Protec, Nedax, Permenati, Pediletan, Piolixina, Proletal, Permetrina, Keltrina. Obs.: O Protec tem a concentração de permetrina de 5%.

### **LENÇOS UMEDECIDOS REPELENTE DE INSETOS**

Para as pessoas que transpiram muito, o uso destes lenços poderá complementar a ação dos produtos repelentes já aplicados previamente sobre a pele do rosto. Eles podem ser usados sem restrição, várias vezes por dia. O único cuidado é não usá-los sobre a boca, olhos e nariz.

O princípio ativo principal deste é o IR 3535 que, portanto, tem tempo de efeito curto (2 horas).

Nome comercial “Feel Clean Lenços umedecidos Repelentes de insetos”. Uma embalagem contém 16 unidades, a aplicação oferece proteção de até 4 horas e pode ser aplicada até três vezes ao dia.

### **RECOMENDAÇÕES ADICIONAIS:**

- ✓ Observar sempre as recomendações do fabricante na embalagem do produto sob uso;
- ✓ Nunca usar repelentes sobre ferimentos de pele;





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

- ✓ Usar repelente durante o dia e à noite e em todas as áreas expostas do corpo, inclusive pés, rosto e orelhas;
- ✓ Usar o suficiente para cobrir de forma homogênea a extensão das áreas expostas. Aplicar em excesso não aumenta a proteção e nem torna o efeito mais prolongado. Aplicar pouco também não confere proteção adequada;
- ✓ O repelente pode ser aplicado sobre as roupas;
- ✓ Não aplicar sobre os olhos, nariz e boca. No caso de aparecer alguma irritação na pele, coceira ou vermelhidão na área aplicada, suspenda o uso e lave a região com água e sabão;
- ✓ Se for usar filtro solar, hidratante ou maquiagem, aplicar o repelente por último e após transcorridos 15 minutos.
- ✓ Reaplicar o produto toda vez que molhar a pele, tomar banho ou transpirar demais;
- ✓ Para aplicar no rosto, coloque o repelente na palma da mão e espalhe. Não espirre diretamente no rosto, devido ao risco de atingir olhos, nariz e boca, o que deve ser evitado;
- ✓ A associação de um repelente aplicado sobre a pele e de um repelente aplicado sobre a roupa parece ser a maneira mais eficaz de prevenir as doenças transmitidas pelos mosquitos *Aede aegypti* e *Anopheles* (transmissor da malária).
- ✓ Prefira uso de roupas de cor clara com mangas compridas e calças compridas e um tanto largas (evite roupas coladas ao corpo, elas facilitam a picada do mosquito);
- ✓ Perfumes e odores atraem os mosquitos, portanto, recomenda-se não usar;
- ✓ Usar telas mosquiteiro nas janelas e sobre a cama ao dormir, com aplicação de repelentes também sobre as telas.
- ✓ Evitar a proximidade de lagos, lagoa e rios no final da tarde e à noite, horários de maior concentração de mosquitos;
- ✓ O uso de citronela ou de produtos associados (velas, incensos, sprays) embora apresentem alguma eficácia, devem ser evitados devido ao curto tempo de ação e conseqüente falsa percepção de proteção.
- ✓ O uso de própolis em gotas ou de vitaminas do Complexo B não têm eficácia comprovada contra a aproximação e picada dos mosquitos transmissores de doenças.



### 9. Cuidados necessários após retorno ao país de origem

Recomendamos o uso do vermífugo, o qual sugerimos que procure seu médico para orientações.

Nos seis meses que sucedem a chegada do caravaneiro ao país de origem, é preciso estar atento a sinais de malária.

Na vigência de febre, com ou sem calafrios, sudorese e dor de cabeça, procurar imediatamente um serviço de saúde e comunicar viagem à África, área endêmica de malária, mesmo que você tenha feito uso de quimioprofilaxia.



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

Como a doença é rara em nosso meio e os sintomas são muito inespecíficos, pode não haver suspeição clínica por parte dos médicos que prestarem o atendimento, o que pode atrasar o diagnóstico e complicar o tratamento e as chances de cura.

O diagnóstico de malária é fácil quando existe a suspeita e o tratamento em geral é simples e eficaz se iniciado precocemente.

Procure também atendimento médico imediato em caso de diarreia, problemas de pele ou respiratórios e informe o local de procedência.

Em caso de dúvidas, contate um de nossos coordenadores médicos.



### 10. Outras orientações:

**Será disponibilizado pela ONG ao caravaneiro um chip de celular para ser utilizado no próprio aparelho.**

Se o crédito acabar antes do final da viagem, pode-se recarregar com novo crédito. Fale com o coordenador da Caravana.

Cada caravaneiro deverá levar em média 100 dólares para suas despesas eventuais e pessoais. **Notas de dólar anteriores a 2013 não são aceitas.**

O valor desejado pelo caravaneiro para a troca em moeda local deverá ser comunicado no grupo de WhatsApp, quando for solicitado pelo coordenador da Caravana.

O montante desejado pelo caravaneiro deverá ser informado previamente e precisamente, pois não haverá possibilidade nem de aumentar nem de diminuir o valor no momento da troca.

A ONG não se responsabiliza pela reconversão da moeda local para Dólar ou Real. Não vale a pena converter o dinheiro, perde-se muito. Se sobrar algum valor você pode guardar para uma futura viagem ou doar para ser usado na estrutura local da ONG.

Utilize protetor solar com fator mínimo de proteção de 30. O protetor deve ser reaplicado com frequência.

A FSF fornece durante todo o período da sua viagem garrafas de água mineral. Beba apenas água mineral de fonte conhecida e hidrate-se continuamente. O calor local é intenso.

Não use gelo. Não é possível saber a procedência da água que o produziu.

Escove os dentes com água mineral para evitar que micro-organismos presentes na água possam adentrar o corpo pela mucosa bucal.

Evite o consumo de alimentos crus, inclusive leite e derivados. Coma frutas sem casca.





## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande – MS – Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: contato@fraternidadesemfronteiras.org.br

Comunique ao coordenador de saúde da Caravana qualquer sintoma que possa eventualmente apresentar durante a viagem.

Na ausência de coordenador médico, reporte-se ao coordenador geral da Caravana.



O trabalho da Caravana da Fraternidade sem Fronteiras é 100% voluntário e traz, em sua essência, características de abnegação e vivência da mais genuína fraternidade, dentre outros valores, sem qualquer discriminação ou preconceitos.

Portanto, quando nos colocamos como servidores da CAUSA, precisamos ter em mente esses objetivos básicos.

- Para poder participar de uma Caravana, o voluntário deve ser padrinho de pelo menos um dos projetos da ONG.
- Algumas Caravanas possuem missões específicas, como nas Caravanas da Saúde e da Educação.
- Toda iniciativa que venha interferir, ainda que positivamente, na vida da comunidade, deverá passar por aprovação prévia da Coordenação da Caravana, pois existem atitudes que podem acarretar problemas adversos devido a questões culturais.
- Os acolhidos geralmente cantam e dançam celebrando a vida e recomenda-se aos caravaneiros a mesma espiritualidade, interação com a comunidade, sempre observando um cunho educativo: gestos, palavras, músicas, etc.
- **É expressamente proibido fumar e ingerir bebidas alcoólicas DURANTE TODO O PERÍODO da Caravana.**
- É expressamente proibida a publicação e divulgação em qualquer tipo de mídia (redes sociais, website, impressos, etc.), de fotos ou vídeos de crianças em estado de vulnerabilidade.
- Em situações excepcionais, cujas publicações tenham caráter informativo e em benefício dos menores atendidos pelos projetos, seu rosto deve ser ocultado e seus dados pessoais omitidos, observando todas as orientações da Coordenação da Caravana.
- A FSF não tem fronteiras religiosas e sua base fundamental é a fraternidade e a pedagogia do amor sem fronteiras, exercitando respeito, amizade, solidariedade e companheirismo, valores que elevam o ser humano a condições melhores de espiritualidade, tendo como principal fundamento



## ORGANIZAÇÃO FRATERNIDADE SEM FRONTEIRAS

Rua Praia de Pituba, 53, Jd. Autonomista - CEP: 79021-110 - Campo Grande - MS - Brasil

Fones: (67)3028-5429 - e-mail: [contato@fraternidadesemfronteiras.org.br](mailto:contato@fraternidadesemfronteiras.org.br)

Isso tudo faz sentido para você?

Então significa que você também é um aprendiz da fraternidade!



**Kanimambo!!!**

Att;

**Fraternidade sem Fronteiras**